

chat et chien

dessinent et colorient





chat et chien

conception, texte et illustrations : elke et rené leisink

traduction: nicole conforto, esther delort, adélaïde terrien et féquière vilsaint

édition : biblionef

qui est Biblionef ?

nous voulons que tous les enfants deviennent des lecteurs – qu'ils éprouvent de l'empathie pour les personnages, qu'ils acquièrent un bon vocabulaire, développent leur imagination et qu'ils puissent s'immerger dans un autre monde à travers un livre. biblionef met l'accent sur le plaisir de lire ; nous croyons que tous les enfants devraient s'amuser quand ils lisent. la lecture ne doit pas être une corvée, mais une activité excitante, quelque chose à anticiper.

pour atteindre ce but, les enfants doivent rencontrer des livres avec de longues histoires. des livres qui aident au développement de l'alphabétisation, qui donnent accès à l'information, à l'éducation et qui les aident à penser par eux-mêmes et à prendre les bonnes décisions.

l'objectif de biblionef est d'avoir un impact profond sur la vie des enfants et nous sommes profondément engagés à donner à chaque enfant un accès aux livres. les fondations biblionef fournissent de nouveaux livres aux bibliothèques pour les enfants qui manquent de livres. elles offrent des livres qui contiennent des histoires avec lesquelles les enfants peuvent s'identifier un rapport et grâce auxquelles ils peuvent apprendre.

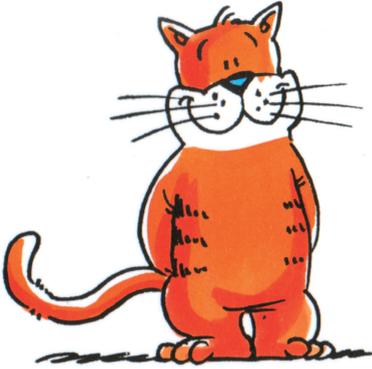
www.biblionef.org

c'est quoi chat et chien ?

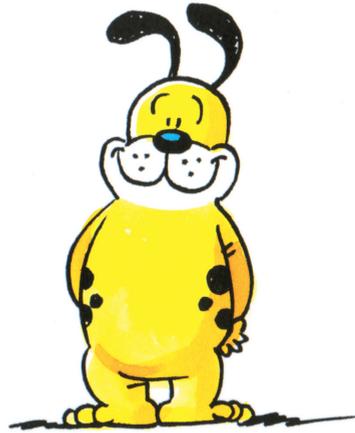
les livres chat et chien sont amusants et faciles à lire.

ils permettent d'apprendre avec seulement 200 mots et de commencer à lire.

www.cat-and-dog.org

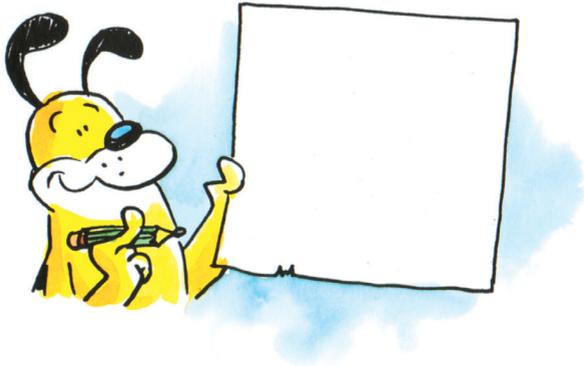


voici chat

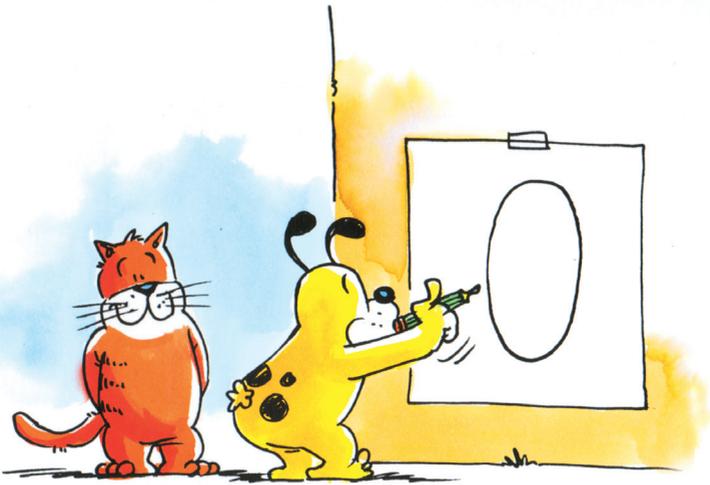


voici chien

chat et chien veulent dessiner
chat et chien veulent colorier
chat et chien veulent faire de l'art



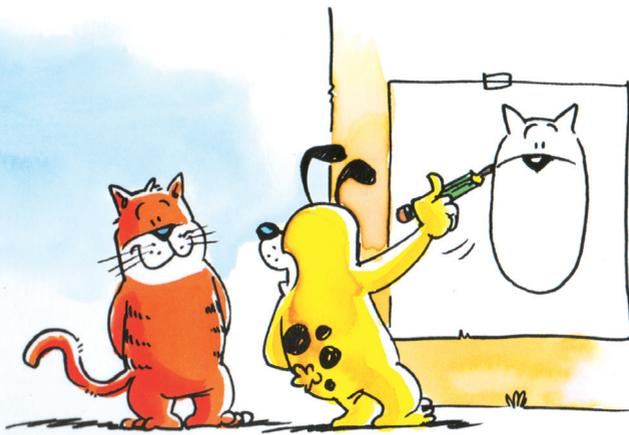
chien commence
il prend un crayon
et il prend une feuille



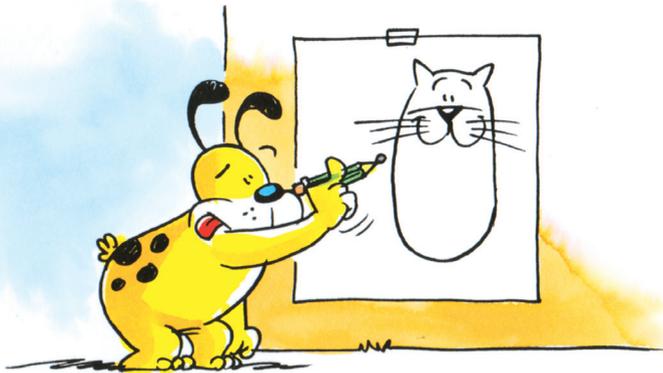
la feuille est de forme carrée
d'abord chien dessine un ovale
l'ovale est le corps de chat



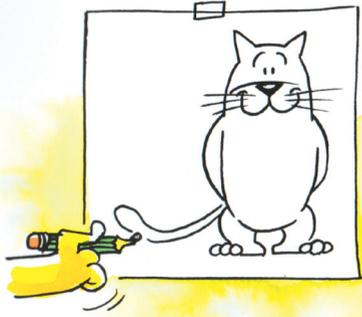
oh la la, c'est simple !
puis il dessine deux triangles sur le haut de l'ovale
les deux triangles sont les oreilles de chat
et il dessine un triangle noir dans l'ovale
le triangle noir est le nez de chat



et il dessine une ligne au-dessus du nez
maintenant il dessine les yeux et les sourcils de chat
les yeux sont deux points
les sourcils sont deux lignes



oh la la, c'est simple !
puis il dessine la bouche de chat
la bouche est une ligne
elle ressemble à la lettre « w »
et il dessine les poils de chat
trois poils sur le côté gauche

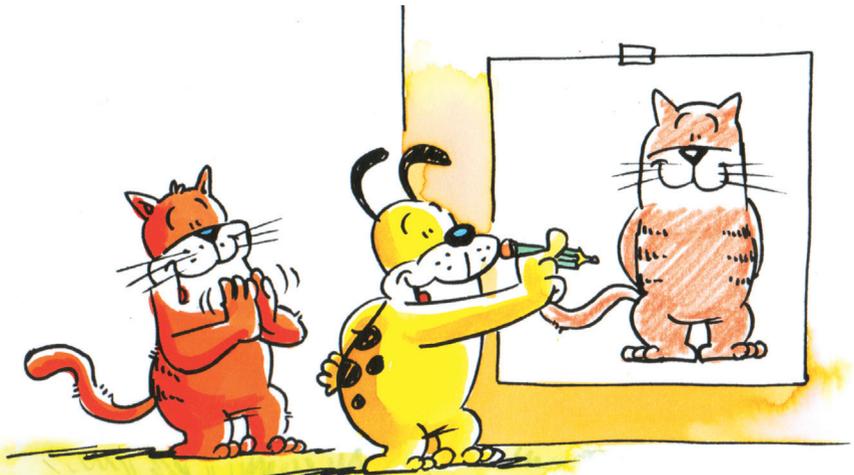


et trois poils sur le côté droit
le dessin est presque terminé

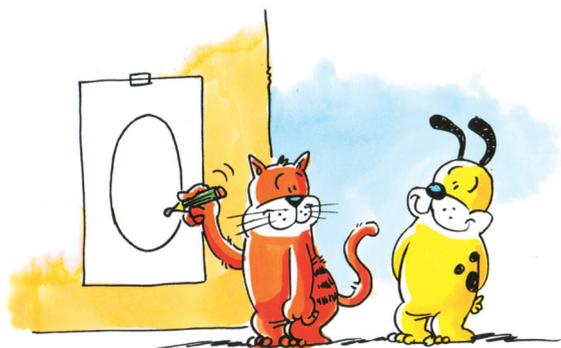
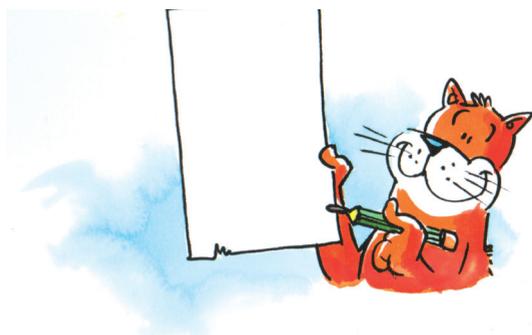
il dessine les bras
et les jambes de chat
les bras et les jambes
sont des lignes

et il dessine les orteils de chat
les orteils sont des cercles
et il dessine la queue de chat
la queue est une longue ligne

finallement il dessine des rayures sur le corps de chat
et il colorie le corps en orange
puis le dessin est terminé



oh la la, c'est beau !
maintenant c'est au tour
de chat
il prend un crayon
et il prend une feuille
la feuille est de forme rectange



d'abord chat dessine
un ovale
l'ovale est le corps
de chien
oh la la, c'est bon !

puis il dessine deux
formes noires au-dessus de l'ovale
les deux formes noires sont les oreilles de chien

et il dessine un cercle
noir dans l'ovale
le cercle noir est le nez
de chien
et il dessine une ligne
au-dessus du nez



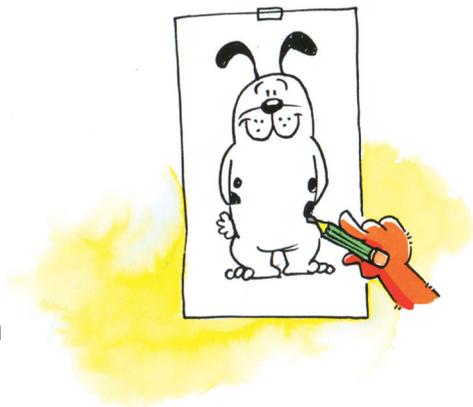


maintenant il dessine les yeux et les sourcils de chien
les yeux sont deux points
et les sourcils sont deux lignes
oh la la, c'est parfait !



puis il dessine la bouche de chien
la bouche est une ligne
la forme est encore la lettre « w »
et il dessine quelques points autour de la bouche de chien
trois sur le côté gauche et trois sur le côté droit

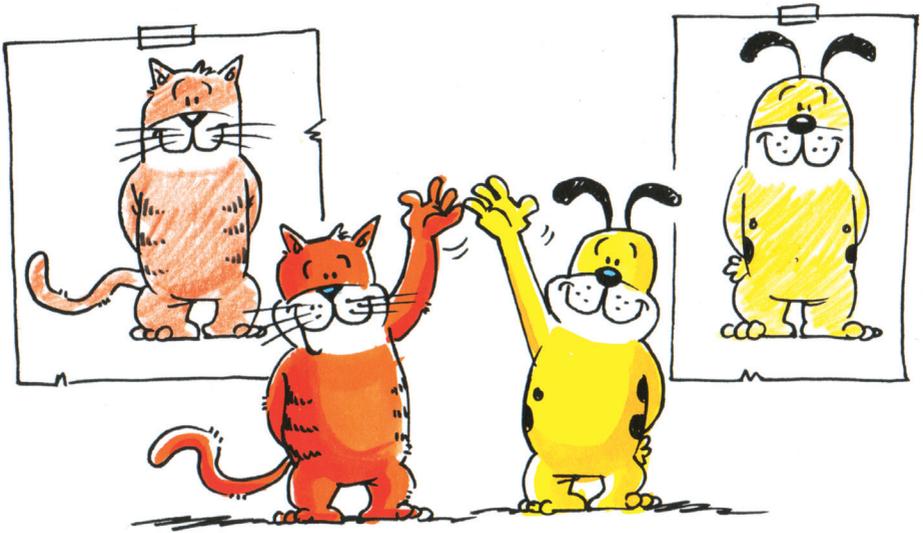
le dessin est presque terminé
il dessine les bras
et les jambes de chien
les bras et les jambes sont
des lignes
et il dessine les orteils de chien
les orteils sont des cercles
et il dessine la queue de chien
la queue ressemble à une fleur



finalement il dessine quelques cercles noirs sur le
corps de chien
et il colorie le corps jaune
puis le dessin est terminé

oh la la, c'est formidable !





au revoir chat

au revoir dessin de chat

au revoir chien

au revoir dessin de chien

lis tous les livres « chat et chien »

